

????????? ???????

????????? ??? ????????????? (????? ??????)

??? 25?? ???????? 2021 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? 2006/112/? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) –
????????? – ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ?? – ?????????????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????? ?????????????????? ?????????????? – ??????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????
????????????? – ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????»

????? ???????? C907/19,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? 267 ?????, ???
????????? ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ??????????????, ??????????) ?? ?????????
??? 5?? ?????????????? 2019, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 11 ?????????????? 2019, ???
????????? ??? ??????

Q-GmbH

?????

Finanzamt Z,

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? J.-C. Bonichot (?????????), ?????????? ??????????, L. Bay Larsen, C. Toader,
M. Safjan ??? N. Jääskinen, ?????????,

????????? ??????????????: M. Szpunar

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? Q-GmbH, ?????????????????? ??? ????? T. Küffner ??? M. Rust, Rechtsanwälte,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? J. Möller ??? ??? S. Eisenberg,
- ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? A. Armenia ??? ??? L. Mantl,

????????? ??? ?????????????? ??? ?????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? 135, ??????????????

1, ????????? ??, ??? ???????? 2006/112/?? ??? ???????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ???????? ?? ?? ?????? ???????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ?. 1).

2 ? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???????? ?????????? ?????????? ???????? ??? Q-GmbH ???
??? Finanzamt Z (????????? ?????????????? ?????????? Z, ??????????) ???????? ?? ??? ?????
????????????????? ?????? (???) ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
????????? ? Q ?? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ???????? ??? ??
????? ?????????????????? ??????????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????.

?? ??????? ????????

?? ??????? ??? ???????

3 ????? ?? ?????? 1, ?????????????? 2, ?????????? ??????, ??? ?????????? 2006/112:

«?? ?????? ??????, ? ???, ??? ?????????????????? ?????? ??? ???? ?????? ? ??? ?????????????, ?? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ????? ? ?????? ?????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????
????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????.»

4 ??? ?????????? 3 ??? ?????? IX ??? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????????? «????????????
????? ?????????????????????», ?????????????????????? ?? ?????? ??? 135, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????
????????????? 1 ?? ?????:

«?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????:

?) ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????,

[...]».

To ?????????????? ???????

5 ?????? ??? ??????? 4, ??????? 11, ??? Umsatzsteuergesetz (?????? ??? ???? ??? ???
????????? ??????????, ??? ?????: UStG), ??? 21?? ?????????????????? 2005 (BGBl. 2005 I, ?. 386), ??
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????
????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????
????????????????????? ??? ?????.

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????

6 ? Q ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????. ??? ?????????? ???
????????????????????? ???, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ??
??? F-Versicherungs-AG (??? ?????: F).

7 ?????????? ?? ?? ?????????? ?????, ? Q ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????. ??????,
????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
F, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????. ?????????, ? Q ?????????????????? ??? ?????????????? ???
?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????. ?? ?????????????
????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????????????
??????, ?????, ? Q ?????????????, ?????? ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???

15 ???? ?? Bundesfinanzhof (????????????? ???? ??????), ????, ???

?????????? ? ?????? ??? 17?? ?????? 2016, Aspiro (C-40/15, EU:C:2016:172), ??
?????????? ??????????? ???????, ????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ???? ??????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??
?????? 135, ??????????? 1, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112. ??? ?????? ?? ??????
?????, ??? ??????????????? ?? ? Q ??????, ???????????, ??????????????? ?????????????
????????????????? ? ?????, ?? ?????, ????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????
?????.

16 ?? ?? ?????, ??????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??
????? ??????????, ????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
17?? ??????? 2016, Aspiro (C-40/15, EU:C:2016:172), ?????????????? ?? ??????????? ?? ? ??
?????? ?? Q ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ??.

17 ??? ?? ?????????? ?????, ?? Bundesfinanzhof (?????????????? ??????????? ???????????)
?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
????????? ??????????????? ???????:

«?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????
? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ??, ?? ??? ??????????? ?? ???????????????
??????????, ??? ?? ?????? ?? ??????? 135, ??????????? 1, ????????? ??, ?? ??????
[2006/112], ??? ?????????????? ??? ??, ?? ??? ?????????????????? ??????????????
?????????????????? ?? ?? ?????????????? ???????, ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????»

??? ?? ?????????????????? ???????????

18 ?? ?? ??????? ??, ?? ?????? ??????????? ?????, ???' ?????, ?? ??????????????? ?? ??
????? 135, ??????????? 1, ????????? ? , ?? ??????? 2006/112 ??? ?? ?????? ?? ?
?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??, ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??, ?????????????, ?? ?????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??.

19 ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????????? ??
?????? ??????????? ?? ???????????, ????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??
?????? ?????????? ? ?????? ??, ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?? ? ??????????????? ?????????? ?????? ? ?? ?????? ?????? (???????? ?? 18??
????????????? 2018, Stadion Amsterdam, C?463/16, EU:C:2018:22, ????? 21 ?? ??
????????????????? ?????????).

20 ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????, ?? ??????? ??, ?? ??????
?? ??????????, ?????????, ??? ?????????? ?? ?? ????? 1, ??????????? 2, ??????? ?????,
?? ??????? 2006/112, ????? ? ?????, ?? ?????????????? ???????, ??????????? ?? ?? ?????
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ???????, ??? ?? ?? ?????? ? ??????????????????
?? ?????????????? ?? ???. ??????? ?? ?????? ?? ??, ?????? ?????? ?????????? ????? ?? ?
?????????????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????, ?? ?????? ? ??????????????????? ?? ?????? ????????? [???????? ?? 2??
????????? 2020, Blackrock Investment Management (UK), C?231/19, EU:C:2020:513, ????? 23
?? ?? ?? ?????????????????? ?????????].

21 ??????????, ????, ?? ?????????? ??? ???? ???? ???? ? ????????????? ?????????
?????? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ????? ??????, ???, ?????????????, ??? ?????????
?????? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????? ????????????? ???????, ?? ??????,
??? ??????? ???????????, ??????????? ??? ???? ??? ?????? ??????. ??????????, ???
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ????? ?????? ??????? ?????? ?? ??????
?????????? ??? ???? ???????, ??? ?? ???? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????
??? ?????? ?????????? ??? ??????? (?????? ???? 2?? ??????????? 2010, Everything
Everywhere, C?276/09, EU:C:2010:730, ??????? 24 ??? 25 ??? ???? ??????????????
??????????).

22 ?? ???????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??
?????? ???? ?? ??????????? ????????. ??? ?????, ??? ???? ?????????? ?? ?????????????????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ? Q, ??? ???? ??????? ?????????????? ?? ??
?????. ???????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ? ??????
???? ???? ???? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????????, ??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????????
????????????????, ?????????? ?? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????.

23 ????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ???
????? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ? Q
?????????????? ??? ?? ???? ??????????? ??? ??????? ???? ??????????????????. ??????????,
??? ?? ?????????? ??? ??????????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ??????
????????????, ??? ?????????? ??? ? ??????????????? ?? ??? ?????? ??????????????? ? Q ??????
?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????
???? ???? ? ??? ???? ???? ??????? ?? ???????, ??? ??? ?????????? ??????????????????
??? ??????, ??? ? ??????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ????????????????? ??????
??? ?? ?????????? ??????? ?????????.

24 ??? ?? ?????????? ?????, ? ?????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ??????????????
?????????? ?? ??????????, ?????, ??? ?? ?????????? ??????????????????? ??? ??????? ? Q,
????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ???? ??????? ??? ??.

25 ??????, ??????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
??? ??????? 23 ??? 24 ??? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??
?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
?????? ??????? ? Q ?????? ?? ? ?????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????? ??????? ??????

26 ?????????, ??? ?????????? ??? ?????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ??? ??????? 267 ???, ?? ?????? ???? ??????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ???
??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????. ? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
???? ?????????? [????????? ??? 2?? ??????? 2020, Blackrock Investment Management (UK),
C?231/19, EU:C:2020:513, ?????? 25 ??? ???? ?????????????????? ??????????].

27 ?? ?? ??????, ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????,
????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? 22 ??? 25
??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????
??? ??????? ? Q ?????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????

?????? ?? ????????? ???? ?????? ??????????? ???? ??????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ????
????? 135, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112.

28 ????????????????? ????????? ???? , ????????? ???? ????????????????? ????????? ?????????????? ???? ?????
???? ??????? ????????? ???? ????????? ???? , ?? ????????????? ????? ???? ?????? ? ?????? ?????? ???????
???????????? ???? ?????? ????????????? ???? ????????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????
2006/112, ? ?????? ?? ????????? ???? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ????' ????????????? ????
???????????????????? ????????????? (?????. ?????????? ???? 8?? ?????????????? 2016, Stock '94, C?208/15,
EU:C:2016:936, ?????? 25).

29 ?? ?????????????, ?? ????????? ?????????????? ????????? ???? ? ?????????? ????????? ???? ?? ??????
???????????????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????? ????????? ???? ????????? ???? Q. ?? ?? ?????????, ???????
?? ?????????????? ?? ? ????????? ?????? ????????? ???? ????????????? ???? ????????? 135, ?????????????? 1,
????????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ????????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ????.

30 ????????? ???? ????????????????? ?????????? ???? ?? ?????? ???? ????????????????????????????????? ???? ???? ?????????????
???? ?????????????? ???? ????????? 135, ????????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????? ????????? ???? ?????????????????
??????, ?????????????? ???? ?? ?????????????? ????????? ?????????????? ?????????????????? ???? ?? ????????? ????
????? ???? ?????? ? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???? ????????????????????????????? ????
????????????? ????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? [????????? ???? 8?? ?????????????? 2020, United
Biscuits (Pensions Trustees) ??? United Biscuits Pension Investments, C?235/19, EU:C:2020:801,
?????? 29].

31 ????? ???? ?????? 135, ????????????????? 1, ????????????? ???? , ??? ?????????? 2006/112 ?? ?????? ?????
???????????????????? ???? ???? ???? «???? ????????????????????? ???? ????????????????????????? ??????????», ?????????, ???
???? «???????????? ???? ?????? ?????????? ?????????????, ??? ????????????????????????????? ???? ?????? ?????????????
???? ????????????????????????? ?????????????», ??????????.

32 ????? ??????, ?????????, ??? ????????????????????? ??????????, ? ????????? ???? ?????????????????????,
????? ????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ???? ? ?????????????? ?????????????????, ????????? ????
???????????????????? ?????????????? ?????????????????, ?? ????????????? ???? ?????????????????, ?? ?????????????
???????????????? ???? ?????????????????? ??????????, ?? ????????????????????????? ???? ?? ????????? ????
???????????????? ??????????. ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?? ??? ????????? ???? , ??? ?????????
???????????????? ?????????? ????????? ???? ????????????????? ???? ?????????????????? ????????????? ???? ???? ??????????
???? ????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????, ????????? ???? ??????????????????
(????????? ???? 17?? ?????????? 2016, Aspiro, C?40/15, EU:C:2016:172, ????????? 22 ??? 23).

33 ??????????, ????????????????? ? ????????????????? ???? ? ?????????????? ???? ???? Q ??????????, ? ??????
???????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??
???????????????????? ???? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ???? ? ?????????? ???? ?????? ?????????????
????????????????? ???? ?? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? ???? , ?????????? ?? ??
????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????? ??????????. ????? ???? ?????????? ??????????????, ? Q ???
????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????????? ????????? ???? ?????????????? ????????? ??????????.

34 ????? ??????, ??????????, ??? «???????????? ???? [????????????????????? ??????????] ?????????? ??????????????,
???? ????????????????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????????? ?????????????», ????
???????????????? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ???? ????????? 135, ????????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????
2006/112, ? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ??????????????????
????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ?????? «????????????» ?? ?????????????????????? ????????????? ???? ??
«???????????????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????».

35 ????? ??????? ???? ??????? ???? ???? ?????????????????????? ???????, ?? ?????????????????? ?????? ????????? ???? ?
????? «?????????????» ??????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ????????????? ?????????? ????.

?????????? ???? ?????????????? ????????????? ????????? ???? , ?????? ????? , ???
???????????????? ?????? , ? ?????? ??????? ???? ???? ???? ?????? ????? ???? ???? ??????????
(???????? ???? 17?? ????????? 2016, Aspiro, C-40/15, EU:C:2016:172, ????? 33). ????????? , ???
?????????????? ? ????????? ??????? ? ?????? ????????? ?? ??????????? ?? ????????????? ?
???????????????? ???? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????????????? ???? ??????? ???? ?? ??????????? ,
?????? ?????? , ??????????? ?????????????? ????????? ?? ????????? ??????? ??????? ??????? ?? ???????????????
??????????.

36 ???? ?????? ?? ????????? ???? ???? ?? ?????? ????????????????? , ??????????????? ?? ??????????????? ??
?? ?????????????? ???? ???? ????????? ??????????? ? ??????????? ??????????? ???? ??????? 135, ?????????????? 1,
???????????? ???? , ??? ????????? 2006/112 ??????????????? ???? ????????? ??????????????? ? ?????????????????
???????????? , ??? ??????? ?? ??????????????? ??????? ? ????????? ????????????? ???? ??????????????? ????
?????????????? , ????? ?? ?????? ?? ????????????????? ???? ??????????? ?????? (????? . ????????? ???? 17??
?????????? 2016, Aspiro, C-40/15, EU:C:2016:172, ????????? 35 ??? 36).

37 ??? ????????? ???? ?????????????? ??????? , ??????? ?? ????????????????? ?? ??????????????? ????
???????????? . ??????? , ??????? ?? ??????????? ??????? ???? ??????????????? ???? ????????????? ???? ?? ????
?????????????? ???? ???? ?? ???? ????????????????? , ?????? ? ??????? ??????????? ?? ??????? ??????? ??????? ????
? ??????????? ???? ????????????? ??????????????? ???? ????????? ??????????????? ? ???? ??????????? . ??????????? , ?
?????????????????????? ???? ????????? ?? ?????????????? ?????????????? ????????? ???? ??????????????? ????
????????????????????? ??????????? , ????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ???? ?? ?????? ????????? ??
?????? ?? ???? ?????????????? , ?? ?????? ?? ????????? ?????????????????? ????????????? (????? . ????????? ????
17?? ??????????? 2016, Aspiro, C-40/15, EU:C:2016:172, ????????? 37 ??? 39).

38 ???? ?????? ???? ?? ????????? ???? Q ??????????? ????????? ?????????????????? ????????????? ,
???????????????????? , ??? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ????????? ??????????? ?? ????????? ??
????????? ????????????????? , ??? ???? ?????????????? ?????? ?? ???? ???? ?? ?????? ???? ?? ?????????????? ?????? .

39 ??????????? , ?????????????? ???? ????????? ???? ??????????????? ?? ??????????????????? ???? ???????????????????
???????? ??????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ???? ??????? ??????????????? ???? ?????????
135 ??????????????? 1, ??????????? ???? , ??? ??????????? 2006/112, ?? ??????????? ???? ? Q ?????????? ?????????
????????????????? ?????????????????????????? ???? ??????? ?? ?????????????????? ??????????? .

40 ???? ????????????????????? ???? ??????? 22 ???? ?????????????? ??????????????? , ??? ???? ??????????? ????
?????????????????? ??????????????? ???? ? ??????? ??????????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????
???????????? ???? ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ???? ?? ??????????????? ??????????
?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????? . ??????????????? , ??? ??????????????? ???? , ????? ??
?????????? ???? ?????????????????? ??????????? ????????? , ?????????????????? ? ?????????????? ??????????????????? ??????????? .
?????? ???? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????????????????? ????
?????????????? , ??? ??????????? ???? , ??? ?????????????????? ???? ??????????????? ? Q , ??????? ? ??????????????? ??
?????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????????????? .

41 ??? ???? ?????????? ????????? , ? ?????????????? ????????? ??????????? ??????????????????? ?????????????? ????
?????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????? ??????????????? ??????????? ???? ?????????????????? ????
?????????????????????? ??????????????? . ??????? ???? ?? ?????????????? ???? ?? ??????????? ?????????? ???? ?????????????????
?????????? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????? ??????????? ???? , ??????????????? ,
?????????? , ?????? ??????????????? ?? ?????????? ???? ??????????????? ??????????????? ??????????????????? ?? ???????????????????
?? ?????????????? ???? ?? ??????? ???? ?????????????????? ???? ??????????????????????? ??????????????? , ?????????????????????
?????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????? .

42 ????????? , ? ?????????????????????? ???? Q , ? ??????? ?????????????????? ???? ?????????????? ????????? ??????????
????????????????????? ??????????????? , ??? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ???????????????
????????????????????????????? ???? ???? ???? ??????????????? ???? ?????????????????????? ??????????????? , ?????? ???? ??????????

??? ?????? 135, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112.

43 ?? ?? ?????, ??? ?? ?????????????? ??? ?? Q ?????????? ?????????????? ?????? ??????,
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ???' ?????????? ??? ?? ??? ??????????,
?????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????.

44 ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ??????
?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 135, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112
????? ??? ?????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????????
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ????, ?? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????
?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???????????, ?? ??????????? ????
??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ?????? ??? ???.

??? ??? ?????????????? ???????

45 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ???
????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????,
??? ?????????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????,
??? 28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????,
????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ????
????????????????? ?????? (???) ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?? ??????? ?????????????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????????, ???
?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ??????
??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???????????, ?? ?????????????? ?????
??? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ???.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ???????????.